



# **FORO ELECTRÓNICO**

## **Los Comités de Investigación Agrícola Local, CIAL**

Octubre 4 al 8 de 2010

### **Resumen de los aportes recibidos**

**Moderador:** José I. Roa  
**Aportes:** Carlos A. Quirós  
Jacqueline Ashby

**Coordinación y apoyo Área Intercambio de Conocimiento:**  
Dora Arévalo  
Paola Peña

**Diciembre de 2010**

## CONTENIDO

	Pág.
1. Antecedentes	3
2. Objetivos del foro	3
3. Participantes	4
4. Preguntas de discusión	7
5. Resumen de los aportes recibidos	7
<b>Lista de cuadros</b>	
Cuadro No 1. Detalle de aportantes al foro	4
Cuadro No 2. Países y participantes en el foro	6
<b>Lista de gráficos</b>	
Gráfico No 1. Distribución de países participantes	6
Gráfico No 2. Participación por género	7

## 1. ANTECEDENTES

El Programa Alianza Cambio Andino<sup>1</sup> promueve y realiza foros electrónicos como parte de su labor de difusión de metodologías participativas para la innovación agrícola, en la región Andina. Este foro electrónico fue el tercero realizado por la Alianza para discutir y debatir acerca de una metodología participativa.

Como tema de este foro electrónico se propuso la metodología Comités de Investigación Agrícola Local (CIAL) dado que:

- Es una metodología que hace varios años ha sido implementada en Latinoamérica por muchas instituciones.
- Permite a los productores participar en forma activa en el proceso de mejoramiento de la agricultura local por medio de procesos de investigación participativa.
- Vincula y permite a los investigadores y productores trabajar con base en la demanda proveniente de las comunidades asociaciones o grupos étnicos.
- Es una metodología que vincula la investigación científica tradicional con el conocimiento nativo y la investigación empírica que a diario realizan muchos productores y productoras en sus localidades.

## 2. OBJETIVOS

Este foro se orientó a generar una discusión que permitiera conocer apreciaciones y opiniones diversas sobre la metodología CIAL, sus limitaciones y ventajas, desde la percepción de distintos actores en la región Andina.

Los objetivos definidos para el foro electrónico sobre CIAL fueron los siguientes:

- Conocer y compartir experiencias de facilitadores que han implementado la metodología en el ámbito latinoamericano.
- Fortalecer el conocimiento y la difusión de metodologías participativas para la gestión, a través de un espacio de discusión y aprendizaje colectivo.
- Reunir en un espacio de aprendizaje colaborativo, a diversos públicos interesados en promover procesos de inclusión de los productores en las iniciativas de Investigación y Desarrollo.
- Ofrecer información crítica sobre los Comités de Investigación Agrícola Local, CIAL, a través de un debate sobre su metodología, principios y procesos; considerando su aplicación en distintos contextos.
- Apoyar a los facilitadores que están implementando la metodología en distintos contextos, a través de la discusión abierta con otras personas u organizaciones que ya han implementado o están iniciando la implementación de un CIAL.

---

<sup>1</sup> Para más información, ver: [www.cambioandino.org](http://www.cambioandino.org)

### 3. PARTICIPANTES

A partir de la convocatoria realizada para la participación en el foro se inscribieron 183 personas, que recibieron los mensajes del foro en sus correos electrónicos diariamente. Del total de inscritos, 38 personas enviaron contribuciones y aportes al foro, recibiendo un total de 97 mensajes durante los cinco días de discusión.

**Tabla No.1:** Participantes y número de intervenciones en el Foro CIAL

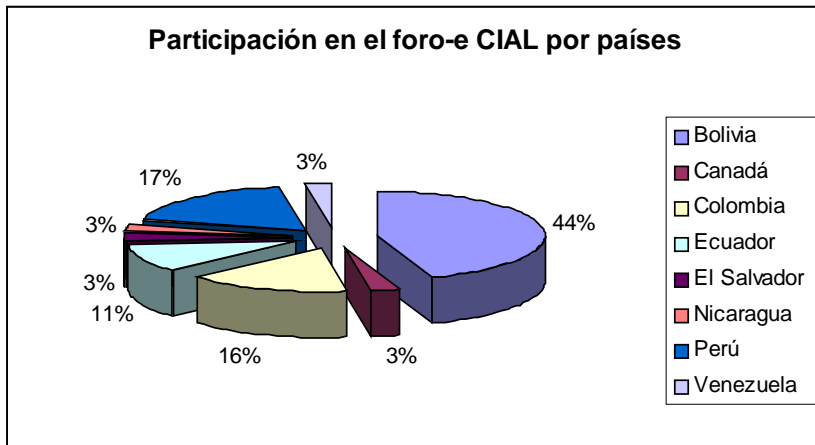
Participantes	Intervenciones	País	Organización
Abel Rojas	1	Bolivia	CIP - Altagro
Augusto Lanuza	1	Nicaragua	Fider Esteli
Bertha Garcia	1	Perú	Asociación Regional de Mujeres Ingenieras
Carlos Ayo	1	Bolivia	Cryotec Srl
Carlos Cabezas	1	Colombia	Asociación de Autoridades Indígenas Salibas
Carlos Cerna	4	Perú	Colegio de Ingenieros del Perú - Cajamarca
Carlos Jara	1	Colombia	Ciat
Carlos Patiño	1	Colombia	Consultor independiente
Carlos Quirós	5	Colombia	Ciat
Cristóbal Benítez	1	El Salvador	Catholic Relief Services-Crs
Fausto Yumisaca	1	Ecuador	Iniap
Iván Reinoso	2	Ecuador	Iniap-Pnrt
Jacqueline Ashby	9	Perú	CIP
Jorge Albarracín	2	Bolivia	Cides - Umsa
José Argandoña	1	Bolivia	Centro Yunta
Jose Sánchez	3	Perú	Itacab Convenio Andrés Bello
Juan José Jiménez	3	Bolivia	Cecasem
Lívar Iriarte	3	Bolivia	ONG Odeins
Lucio Muñoz	8	Canadá	Consultor independiente
Luis Alfredo Hernández	2	Colombia	Ciat
Marco Alvarez	7	Ecuador	Espol
María Elena Becerra	1	Venezuela	Asoprodesu
Maria Rosa Gamarra	1	Bolivia	DSE
Mario Concha	1	Bolivia	Servicio Departamental Agropecuario Pando
Mauricio Gámez	1	Bolivia	Agroinfo
Miguelina Leibson	4	Bolivia	Instituto de Estudios Sociales y Económicos
Milagros Delzo	2	Perú	Centro de Promoción de la Mujer
Nelly Paucar	3	Perú	Confederación Nacional Agraria
Nelson Mazón	3	Ecuador	Iniap
Norka Ojeda	1	Bolivia	Fundación Proinpa
Omar Callisaya	1	Bolivia	Wiphala
Patricia Biermayr	2	Colombia	Ciat
René Fernandez	1	Bolivia	Fevin
Rodrigo Colque	1	Bolivia	Centro Levantamientos Aeroespaciales y Aplicaciones SIG
Roxana Callisaya	1	Bolivia	IEMB - DDR
Tulio Medina	13	Perú	Inia
Vicente Egüez	2	Bolivia	Aliarce
Vivian Polar	1	Bolivia	Fundación Proinpa

En los aportes, hubo representación de 8 países como se contempla en el siguiente cuadro:

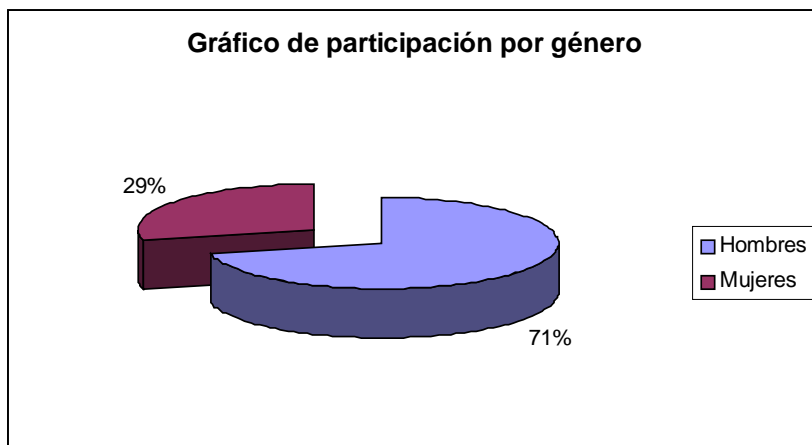
**Cuadro No. 2:** Número de personas aportantes y su país de procedencia

País	Cantidad de participantes
Bolivia	17
Canadá	1
Colombia	6
Ecuador	4
El Salvador	1
Nicaragua	1
Perú	7
Venezuela	1

**Gráfico No 1.** Distribución de países participantes



**Gráfico No 2.** Participación por género



#### 4. PREGUNTAS DE DISCUSIÓN

En el foro se plantearon tres preguntas para el debate:

- **Pregunta No 1.** (4 de octubre)

¿Cuáles serían los contextos y con qué propósitos se conforman los Comités de Investigación Agrícola Local, CIAL? ¿Cuáles son los productos y su uso potencial?

- **Pregunta No 2.** (5 y 6 de octubre)

¿Cuál es el rol del CIAL y de los equipos de investigación y desarrollo en la generación y adaptación de tecnología apropiada a las condiciones socioeconómicas de los/as pequeños/as y medianos productores/as?

- **Pregunta No 3.** (7 y 8 de octubre)

¿Cómo debe darse la vinculación de los CIAL a los mercados? ¿Qué aprendizajes evidencian las experiencias desarrolladas?

#### 5. RESUMEN DE LOS APORTES RECIBIDOS

Para ver los mensajes enviados al foro, diríjase al enlace:

<http://listas.cambioandino.org/mailman/private/foro-cial/2010-October/date.html>

A continuación se presenta el resumen de los aportes hechos por los participantes a cada una de las preguntas del foro:

##### 5.1. **¿Cuáles serían los contextos y con qué propósitos se conforman los Comités de Investigación Agrícola Local, CIAL? ¿Cuáles son los productos y su uso potencial?**

###### El contexto

- La metodología de los Comités de Investigación Agrícola local, CIAL, nace como una alternativa a los bajos índices de adopción de tecnología por los agricultores(as) de escasos recursos.
- La metodología CIAL está dirigida a grupos de agricultores innovadores, que les guste investigar sobre el mejoramiento de su productividad agropecuaria.
- La conformación de los CIAL nace desde las instancias institucionales que sienten la necesidad de la participación de los productores(as) con el fin de buscar incorporarlos en un proceso en el cual se deben construir colectivamente las respuestas a sus necesidades.

- Es importante utilizar realmente la Participación como medio para permitir la toma de decisiones en el proceso de investigación y no caer en el utilitarismo hacia los productores.

### Diferencias entre los CIAL y la Escuelas de Campo, ECA

- En varios de los participantes se apreció que existe una confusión entre la metodologías CIAL y la Escuela de Campo (ECA).
- Los CIAL son un grupo de productores elegidos por su propia comunidad quienes reciben la autorización de su asamblea para tratar de buscar solución a la problemática agropecuaria que les rodea. Ellos en compañía o en Alianza con alguna institución facilitadora del proceso (Centro de Investigación, Universidad o institución de desarrollo) comienzan a aplicar el método científico de una manera muy práctica y mediante la técnica de aprender haciendo.
- La ECA la conforman un grupo de agricultores para participar en un ciclo de aprendizaje en donde observan, analizan y actúan mediante el análisis del agro ecosistema con base en un tema sobre el cual ya se conoce su resultado. La escuela es conducida por un técnico facilitador y/o agricultor alumno.
- El agricultor en el CIAL enfrenta y gestiona el riesgo de investigar tecnologías desconocidas en ese lugar. Se genera por lo tanto un conocimiento nuevo para el agricultor como para el técnico facilitador del proceso. El CIAL pretende desarrollar soluciones que sean aptas para sus condiciones particulares.
- La ECA trata de relacionar mejor el sistema agroecológico, las interrelaciones dentro de la finca y las demás que las rodean. El propósito no es identificar una solución entre varias alternativas.
- Lo importante es tener claro lo que se pretende; si es para mostrar y/o enseñar algo ya validado, establecemos la ECA, si es para asumir el riesgo de investigar algo desconocido en ese lugar, el CIAL sería la metodología adecuada.
- Se ha observado en varias oportunidades que se equivocan los principios, se establecen CIAL para validar tecnologías ya conocidas y a veces la ECA descubre que la tecnología que se está enseñando no funciona, entonces se hace necesario realizar una investigación.

### Los productos del CIAL

- Los resultados de la metodología CIAL dependerán de la manera como se organice el proceso participativo en la toma de decisiones, es decir, ¿Quién está involucrado en el grupo? ¿Qué problema se va a investigar? ¿De quién es el problema? ¿Qué tratamientos se van a incluir? ¿En dónde vamos a ubicar el ensayo? ¿Con qué criterios vamos a evaluar las tecnologías?

- Los productos del CIAL, por su dinámica, son bienes públicos en el contexto local que pueden ser usados por otros agricultores de su comunidad o comunidades vecinas.
- El CIAL es un servicio de investigación de la comunidad, y sus resultados deben ser aprovechados por las entidades que hacen extensión para que se difunda la tecnología a otras comunidades o municipios.
- Los productos o resultados de las investigaciones de los CIAL son las tecnologías que han sido seleccionadas o adaptadas por los propios productores bajo las limitantes de las condiciones locales en un proceso de investigación utilizando el método científico.
- Los CIAL, una vez terminan su investigación y han hecho los ensayos de prueba, comprobación y producción, se pueden convertir en una microempresa si es el interés y la zona brinda ventajas. Pueden también actualizar su diagnóstico participativo e iniciar otro tema de investigación para darle solución a otro problema o investigar algo novedoso para la región.
- Los Comités de Investigación Agrícola Local están organizados para investigar, no debemos asignarles también la responsabilidad de generar un impacto en la región o el departamento. Este punto es la responsabilidad de las agencias de extensión y desarrollo.

Otros productos como efecto de la implementación exitosa de los CIAL podrían ser:

- a. Agricultores con una mayor confianza.
- b. Comunidades con un nivel de gestión muy alto (lo que les haría elegibles a apoyos externos para el mejoramiento de su producción).
- c. Intercambio de conocimientos
- d. Creación de conocimiento basado en lo originario.

## **5.2. ¿Cuál es el rol del CIAL y de los equipos de investigación y desarrollo en la generación y adaptación de tecnología apropiada a las condiciones socioeconómicas de los/as pequeños/as y medianos productores/as?**

- En la implementación de la metodología es muy importante tener en cuenta la experimentación nativa, son muchos años de experiencias que tienen los productores transmitidos de generación en generación y en muchos casos este conocimiento se ha perdido porque el esquema rígido, tradicional de la investigación no permitió que afloraran estos conocimientos. En la metodología CIAL se tiene la oportunidad de rescatarlas, experimentar y a veces hacer una combinación con tecnologías de punta.
- La decisión por parte de la comunidad para establecer el CIAL se origina a partir de la idea de mejorar su nivel de vida. La estrategia en este caso es conformar un grupo de agricultores-as que les gusta innovar, comparar, experimentar cosas y maneras diferentes en un grupo llamado Comité de Investigación Agrícola Local.



### Rol del CIAL en el desarrollo y generación de tecnología

- Los Comités de Investigación Agrícola Local deben nacer a partir de la voluntad de las comunidades con el propósito de resolver problemas de índole agropecuario.
- Si la comunidad está de acuerdo, los integrantes del CIAL son la comunidad misma, y una junta directiva es elegida: Líder, Secretario, Tesorero y Promotor o Extensionista, todos agricultores (as) que vivan de su finca y en la comunidad.
- En la medida en que los CIAL son capacitados en la metodología y les damos la oportunidad de decidir el tema a investigar, ellos evalúan las alternativas en prueba, descartan y seleccionan las mejores y originan recomendaciones para su comunidad.
- En el proceso, los productores analizan y discuten entre ellos para tomar decisiones por su propia cuenta y serán más autónomos y menos dependientes de las instituciones.
- Finalmente, lo ideal es que el CIAL, a través de su comunidad, pueda influir en las autoridades competentes, en demandar tecnologías adecuadas a su alcance, o que la información lograda sea insumo para procesos de reorientación cuando las tecnologías no se acomodan a sus necesidades.

### Rol de los técnicos y otras instituciones en el proceso de la metodología CIAL

- El técnico no es un asesor que dice qué se debe hacer y qué no. El técnico que acompaña al CIAL facilita el proceso del proyecto, su ejecución y analiza y razona con el productor las decisiones, y los diferentes resultados, sociales y técnicos.
- En un principio, el técnico capacita al CIAL con las cartillas sobre el método científico a un nivel muy sencillo.
- El técnico es el responsable de ofertar y discutir con los productores las ventajas y desventajas que les puede ofrecer la nueva tecnología y la inclusión de conocimiento nativo en los diferentes ensayos.
- La investigación participativa debe volverse una actividad cotidiana, tanto de los investigadores como de los técnicos y autoridades.
- Los científicos tienen una excelente oportunidad de aprovechar estos resultados para involucrarlos en sus bases de datos, para validar las tecnologías o reorientar, si es el caso, objetivos de investigaciones futuras.
- Las autoridades locales; alcaldías, gobernaciones, organizaciones no gubernamentales, organizaciones del gobierno, tendrían las tecnologías apropiadas para organizar un plan de desarrollo en los diferentes municipios con condiciones similares de clima, suelo y costumbres, lo que algunos llaman "dominio de recomendación".

### 5.3. ¿Cómo debe darse la vinculación de los CIAL a los mercados? ¿Qué aprendizajes evidencian las experiencias desarrolladas?

Aprendizajes de los CIAL y el mercado:

- Los CIAL están conformados por productores (as) a quienes les gusta innovar, por lo tanto están abiertos a ensayar tecnologías que demanda el mercado al cual ellos están vinculados.
- En un alto porcentaje, en los diagnósticos participativos, la comunidad prioriza problemas o nuevas alternativas tecnológicas conocidas por ella y no algo completamente desconocido. El factor riesgo para la comunidad tiene sus límites, en los inicios los grupos (un alto porcentaje) ensayan variedades, pero en menor proporción especies completamente desconocidas por ellos.
- La vinculación de los CIAL a los mercados debe darse a través de los diferentes espacios de intercambio y promoción, como son las ferias agropecuarias, mercados locales, presentando y compartiendo experiencias y resultados significativos promocionados por los mismos beneficiarios.
- La conformación de una red de CIALes es una práctica innovativa que afianza y legitima el trabajo de los agricultores. Lo importante sería que más personas se integren a estos CIAL para asumir roles y construir una visión compartida del conjunto.
- El componente de capacitación empresarial es muy importante para que el CIAL asuma el rol empresarial y adquiera conocimientos de lo que es mercadear, el valor agregado de los productos y otros tópicos de importancia en este tema.
- Una relación gobierno, sociedad civil y universidad, sería una trilogía de apoyo a los grupos de agricultores orientada a mejorar las condiciones locales para enfrentar el mercado: microempresarios, valor agregado, sello verde, trueques”.
- Se debería construir estrategias para desarrollar instrumentos legales, internacionales y nacionales, para la priorización y la atención al desarrollo de la pequeña agroindustria.
- Es importante vincular a los jóvenes en el fortalecimiento de procesos de capacitación sobre temas agroempresariales debido a su facilidad para consultar información en Internet sobre precios y posibilidades de venta. Los telecentros de las poblaciones cercanas a las comunidades también son clave para poder establecer negocios por medio de Internet.
- Existe otro tipo de mercado en el que participan la comunidad y otras vecinas con el cual el CIAL cuenta y es a través del trueque, cambiando productos con agricultores ubicados en diferentes climas. Este tipo de intercambio aun se presenta en comunidades indígenas en Colombia.
- Un producto de la investigación de los CIAL, en varios casos son las semillas. En muchas oportunidades estos grupos se organizan y conforman microempresas para vender semillas a los demás productores.